

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

8. Jahrgang · 28. Oktober 2005 · Nr. 10

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

leider muss ich heute zu Beginn meiner Ausführungen auf einige unangenehme Feststellungen in der Gemeinde eingehen. Unsere Containerstandorte für die Abfallentsorgung sind so platziert, dass nach Möglichkeit die umliegenden Einwohner ihre Entsorgung auf kürzestem Weg vornehmen können. Leider sind diese Plätze überwiegend sehr öffentlich einzusehen. Deshalb muss um diese Containerstandorte für eine große Sauberkeit gesorgt werden. Wir müssen jedoch immer wieder feststellen, dass sich einige wenige Bürger nicht an diese ordnungsgemäße Entsorgung in die Container halten. Wir mussten aus diesem Grunde in den letzten Monaten einige Bürger anschreiben und zu einem Gespräch einladen, da sie diesen Forderungen nach Sauberhaltung der Containerstandorte nicht nachgekommen sind. Nach diesen Gesprächen wurde die Forderung der Gemeinde akzeptiert und von den betreffenden festgestellten Bürgern eine Spende in Höhe von 10 € für unsere Kindertagesstätten gegeben. Ich denke, wir handeln hier im Interesse der gesamten Gemeinde, wenn wir unsere schönen Ortschaften so sauber halten, wie sie zurzeit sind.

Ein zweites Problem besteht noch bei der Sicherung der öffentlichen kommunalen Straßen und Wege, wo zum Teil von den Anliegern Steine und Pfähle als Abgrenzungen und Markierungen gelegt bzw. eingeschlagen wurden. Sobald diese in einer Entfernung von der Straßenkante von 75 cm erfolgt, haben wir als Gemeinde keine Verpflichtung Veränderungen vornehmen zu lassen. Wenn aber dieser Abstand nicht eingehalten wird, sind diese Pfähle und Steine eine Gefahr für den öffentlichen Verkehr. Besonders unsere Radfahrer und Kinder sind in hohem Maße gefährdet, sich bei einem Sturz schwerste Verletzungen zuzuziehen. Die betroffenen Anlieger wurden in den meisten Fällen bereits von uns angeschrieben und zur Beseitigung aufgefordert. Bis jetzt wurden diese Aufforderungen ernst genommen und eine Veränderung herbeigeführt. Dafür möchte ich mich bedanken.

Weil sich die Herbstzeit schon wieder dem Ende entgegen neigt und in der nächsten Zeit mit dem Winteranbruch zu rechnen ist, möchte ich die Gelegenheit nutzen und Sie bereits heute auf die

Räum- und Streupflicht im Winter aufmerksam machen, die durch Sie vorzunehmen ist. Bitte schauen Sie in den Innenteil unseres Gemeindeblattes.

Unsere Bundestagswahl am 18. September 2005 konnte durch die Gemeindeverwaltung und durch ehrenamtliche Helfer in drei Wahllokalen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Diese Wahlvorstände sind eingespielte Teams und ich möchte mich an dieser Stelle bei allen ehrenamtlichen Wahlhelfern ganz herzlich für ihre Bereitschaft und ihren Einsatz bedanken. Hoffentlich ist die nächste Bundestagswahl erst in 4 Jahren! Die Wahlergebnisse unserer Gemeinde lesen Sie bitte auf der Innenseite.

Am 15. September 2005 wurde unser neuer Sportplatz an der Wachestraße für die Grundschule und für den Spielbetrieb des Vereins-sports übergeben.

## Eröffnung des neuen Sportplatzes am Wacheberg



Fotos: S. Gröllich

Dieses Vorhaben hat eine lange Vorgeschichte, da vom Kauf des Grund und Bodens von der Treuhandgesellschaft Dresden bis zur Übergabe rund 9 Jahre vergangen sind. Aber das alte Sprichwort – „Was lange währt, wird gut“ – hat hier seine Berechtigung gefunden. Obwohl für eine neue Sportanlage von einem Kostenrahmen mit Erwerb des Grundstückes und dem Bau von etwa 200 T€ ausgegangen wird, haben wir auf Grund der Einbeziehung unserer Betriebe Technische Federn Zimmermann und Fa. Hamann die Gesamtkosten auf 61 T€ senken können. Der Gemeinderat hofft jetzt, dass diese Sportanlage auch entsprechend genutzt wird und die Kinder und Jugendlichen sich ihre Fitness für den Schulalltag holen und der Vereinssport damit wieder eine Unterstützung bekommt, die zu guten Ergebnissen anspornt. In der letzten Schulkonferenz am 6. Oktober wurde von einer Lehrerin in ihren Ausführungen dargestellt, dass viel Bewegung schlau macht und deshalb unterstützt auch die Gemeinde den Vereinssport nach besten Kräften.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern noch ein paar schöne, möglichst sonnige Herbsttage.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat November 2005

- 11.11. Eröffnung d. 23. Karnevalsaison des KKC – KKC e.V.
- 12.11. Eröffnungsveranstaltung – Kretscham – KKC e.V.
- 19. – Rassegeflügel- und Rassekaninchenausstellung
- 20.11. Kretscham – Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein S490 Spitzkunnersdorf e.V.
- 26. – Rassekaninchenausstellung – Jahnsporthalle
- 27.11. Rassekaninchenzüchterverein S 296 Leutersdorf e.V.
- 27.11. 7. Pfefferkuchen- u. Glühweinfest – Gemeindefreif Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 27.11. Operettenkonzert mit Liedern zur Adventszeit Kretscham – „Sängerbund“ Spitzkunnersdorf

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Lohnsteuerkarten 2006

Die Lohnsteuerkarten für 2006 wurden Ihnen in den letzten Wochen per Post zugestellt. Bitte überprüfen Sie alle Eintragungen auf der Karte, vor der Abgabe beim Arbeitgeber, auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Ab diesem Jahr liegt der Ratgeber zur Lohnsteuer nicht mehr der Lohnsteuerkarte bei. Bei Bedarf kann die Broschüre aber im Internet auf der Seite [www.leutersdorf.de](http://www.leutersdorf.de) in der Rubrik Bürgerservice oder auf der Seite [www.smf.sachsen.de](http://www.smf.sachsen.de) unter der Rubrik Steuern heruntergeladen werden. In jedem Finanzamt liegt auch eine Textfassung zur Einsichtnahme aus.

Wenn Sie Änderungen der Lohnsteuerklasse wünschen, muss die Steuerkarte (bei Ehepaaren immer beide Karten) im Einwohnermeldeamt vorgelegt werden. Eine zusätzliche Eintragung von Kindern über 18 Jahren kann jedoch nur vom Finanzamt vorgenommen werden. Bürger, die bis Ende November noch keine Steuerkarte erhalten haben und eine benötigen, beantragen bitte die Ausstellung einer Lohnsteuerkarte beim Einwohnermeldeamt im Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9. Dies ist auch telefonisch möglich.

#### Hinweis zur Steuerklasse II:

Die Steuerklasse II wird nur auf Antrag und bei Vorliegen der Voraussetzungen für den Entlastungsbetrag für Alleinerziehende vom Einwohnermeldeamt eingetragen.

### Das Bundesministerium des Innern informiert

## Neue Foto-Richtlinien für ePass ab 01.11.2005

Mit der Einführung elektronischer Reisepässe am 01.11.2005 treten neue Richtlinien für Passbilder in Kraft, die optional auch für die Lichtbilder in Personalausweisen angewendet werden können.

In den Chips der neuen Pässe werden zunächst die herkömmlichen Passdaten und das Lichtbild gespeichert, ab März 2007 werden zusätzlich zwei Fingerabdrücke digital erfasst. Diese im Chip enthaltenen biometrischen Merkmale können zukünftig bei der Grenzkontrolle maschinell mit dem Passinhaber verglichen werden. Damit werden Fälschungssicherheit und die Sicherheit vor Missbrauch auf ein völlig neues Niveau gehoben.

Damit die ab 01.11.2005 bei der Passantragstellung vorzulegenden Bilder biometrietauglich und international einsetzbar sind, kommen ab 01.11.2005 neue Foto-Richtlinien zur Anwendung, die auf den Spezifikationen der Internationalen Standardorganisation (ISO) und der für die Normung von Reisedokumenten zuständigen International Civil Aviation Organization (ICAO) aufbauen. Das Foto für den ePass wird nicht – wie bislang bei Reisepässen üblich – im Halbprofil, sondern frontal aufgenommen. Weitere Anforderungen an die neuen Passbilder wurden in einer neuen Foto-Mustertafel zusammengestellt und mit Beispielen für biometriegeeignete und ungeeignete Bilder illustriert. Außerdem steht zur Qualitätssicherung der ePass-Bilder eine Schablone zur Verfügung, mit der die Fotos vermessen werden können. Sowohl die Foto-Mustertafel als auch die Schablone sind ab 1. September 2005 gegen Einsendung eines frankierten und

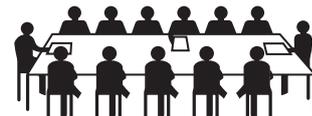
adressierten DIN A4-Rückumschlages (Rückporto 1,44 €) bei der Bundesdruckerei GmbH kostenfrei erhältlich:

Bundesdruckerei GmbH  
Stichwort: Foto-Mustertafel & Schablone  
Oranienstraße 91  
10958 Berlin

Unter [www.bundesdruckerei.de](http://www.bundesdruckerei.de) ist die Foto-Mustertafel auch als Download erhältlich.

Weitere Informationen zum ePass sind auf der Website des Bundesministeriums des Innern abrufbar unter [www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de).

## Beschlüsse Gemeinderat



19. September 2005

#### Beschluss Nr. 60/09/05

Verkauf des Wohngrundstückes – Dorfstraße 55 in Leutersdorf/OT Spitzkunnnersdorf und des Flurstückes 73 der Gemarkung Spitzkunnnersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 61/09/05

Eintragung eines Wegerechts auf Flurstück 224 der Gemarkung Spitzkunnnersdorf für die Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 62/09/05

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Grundschule Leutersdorf – Los 2 – Rohbau- und Erdarbeiten

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 63/09/05

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Grundschule Leutersdorf – Los – Betoneinlegearbeiten

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

## Bürgermeister

### Bundestagswahl 2005

#### So wurde in der Gemeinde gewählt

Insgesamt waren für die Bundestagswahl am 18. September 3566 Einwohner wahlberechtigt. Das waren 80 weniger als bei der Bundestagswahl im Jahre 2002. In der gesamten Gemeinde wurden 260 Wahlscheine beantragt. 2514 Wähler gaben ihre Stimme in den Wahllokalen ab. Das entspricht einer Wahlbeteiligung von 77,8 %. Folgendes Ergebnis wurde im Gemeindegebiet ermittelt (ohne Briefwahlergebnis):

Ungültige Erststimmen	58
Gültige Erststimmen	2456

Von den gültigen Erststimmen entfallen auf	
CDU – Kretschmer, Michael	1056
SPD – Gunkel, Wolfgang Michael	406
Die Linke. – Dr. Seifert, Ilja	546
FDP – Twupack, Harald Siegfried	165
GRÜNE – Prof. Dr. Schulze, Joachim	82
NPD – Dr. Müller, Johannes	157
BüSo – John, Franz Siegmund	44

Ungültige Zweitstimmen	55
Gültige Zweitstimmen	2459

Von den gültigen Zweitstimmen entfallen auf

CDU	936
SPD	425
Die Linke.	551
FDP	229
GRÜNE	86
NPD	133
REP	13
PBC	14
BüSo	26
AGFG	31
MLPD	4
PSG	11

## Räum- und Streupflicht sowie Freihaltung der Hydranten

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, der Winter steht vor der Tür und in diesem Zusammenhang möchte ich alle Grundstückseigentümer an die Einhaltung der Anliegerpflichten in Bezug auf das Räumen und Streuen erinnern.

Hier ein Auszug aus der entsprechenden Satzung:

§ 7 Pflichten und Umfang der Schneeberäumung

(1) Die Anlieger sind über die Sauberhaltungspflicht gemäß § 4 Abs. 1 dieser Satzung hinaus zum Schneeräumen und bei Tauwetter zum Eisräumen verpflichtet.

(2) Die Räumung hat in einer solchen Breite zu erfolgen, dass die Flüssigkeit und Sicherheit des öffentlichen Fußgängerverkehrs ständig gewährleistet ist.

(3) Der geräumte Schnee und das auftauende Eis kann auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft werden, soweit der Platz dafür ausreicht. Die Straßenrinne, die Straßeneinläufe sowie Hydranten sind unter allen Umständen freizuhalten.

(4) Die von Schnee oder auftauendem Eis geräumten Flächen vor den Grundstücken müssen so aufeinander abgestimmt sein, dass eine durchgehende Benutzbarkeit der Gehwegfläche gewährleistet ist. Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens 1 m zu räumen.

(5) Die geräumte Fläche ist abzustumpfen. Zur Abstumpfung darf nur Kies bzw. Splitt verwendet werden.

(6) Die Anlieger sind verpflichtet werktags bis 7.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 9.00 Uhr die Räumung und Abstumpfung der anliegenden Gehwege vorzunehmen. Bei starkem Schneefall oder plötzlicher Glatteisbildung ist auch wiederholt zu räumen und zu streuen. Die anliegenden Gehwege sind jeweils bis 21.00 Uhr geräumt und gestreut zu halten.

(7) Eiszapfen an Dächern im Bereich der öffentlichen Straßen und Wege sind unter Beachtung der erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen zu beseitigen.

Wer als Anlieger diese Pflichten vorsätzlich oder fahrlässig verletzt, begeht eine Ordnungswidrigkeit. Diese kann mit einer Geldbuße bis zu 500 € geahndet werden.

Über die Pflichten der Anlieger hinaus werden kommunale Straßen nach ihrer Verkehrsbedeutung geräumt und gestreut. Dabei ist jedoch die Bedeutung für die Allgemeinheit gemeint. Die Mitarbeiter des Bauhofes sind stets bemüht, den Räum- und Streuplan zügig abzuarbeiten. Da es aber in der gesamten Gemeinde gleichzeitig schneit oder weht, wird um Verständnis gebeten, wenn nicht alle Straßen gleichzeitig geräumt werden können.

Besonders wichtig für die Durchführung des Winterdienstes der Gemeinde ist, dass die Straßen für den Schneepflug freigehalten werden. Parkende Fahrzeuge oder herausgestellte Mülltonnen behindern den Winterdienst oft erheblich. Um Schäden, besonders an Pkws zu vermeiden, können betreffende Straßen durch den Bauhof nicht geräumt oder gestreut werden.

Ebenso sollten die Grundstückseigentümer und Anlieger ein besonderes Augenmerk auf das Freilegen und Freihalten der Hydranten an beziehungsweise in ihren Grundstücken legen. Kommt es zu einem Brand, entscheidet die Branddauer maßgeblich über die Höhe des entstehenden Schadens. So können die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr natürlich nur effektiv Löschen, wenn sie nicht damit beschäftigt sind, einen Schneehaufen wegzuschaukeln oder eine Eisschicht von der Fahrbahn zu hacken, um an einen Unterflurhydranten heran zu kommen. Denken Sie bitte immer daran, es könnte auch Ihr Haus sein, in dem es brennt.

Mit freundlichen Grüßen

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 28. November 2005, 19.00 Uhr, im Gemeindefreizeitlokal, Hauptstraße 24, in Leutersdorf, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Neuer Bürgerpolizist

Seit Oktober 2005 gibt es auch für Leutersdorf einen neuen Bürgerpolizisten. Hierbei handelt es sich um PHM Steffen Ottersky. PHM Ottersky war im Polizeiposten Ebersbach als Steifenpolizist und Abwesenheitsvertreter des Postenleiters tätig.

Zum Zuständigkeitsbereich des neuen Bürgerpolizisten gehören die Gemeinde Leutersdorf mit ihren Ortsteilen und die Stadt Seifhennersdorf.

Erreichbar ist er für die Bürger über das Polizeirevier Löbau (0 35 85/86 50), den Polizeiposten Seifhennersdorf (0 35 86/40 84 20) oder unter 01 75/2 62 42 42.

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

## Hauptamt

### Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

18.11.2005 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

### Schadstoffmobil

Containerstandort Kirche – Leutersdorf

07.11.2005 14.15 – 15.15 Uhr

Parkplatz ehemalige Kaufhalle – Spitzkunnersdorf

07.11.2005 11.15 – 12.15 Uhr

## Wertstoffcontainerstandorte

### Informationen zu Standort und Sauberkeit

#### Standort Hetzwalde:

Der Containerstandort in Hetzwalde muss wieder verlegt werden, da der angrenzende Eigentümer das Land verkaufen will. Wir prüfen zurzeit einen Standortwechsel im Ortsteil Hetzwalde. Hinweise betreffs der Angelegenheit nehmen wir gern entgegen.

#### Sauberkeit:

Es kam in der letzten Zeit bei vielen Einwohnern unseres Ortes zu Missverständnissen.

**Wenn die Container voll sind, dann darf nichts neben diese gelegt werden, weder Müll noch Wertstoffe!**

Vom Verfahrenstechnischen ist es so, dass die Entsorgungsfirma den Container anhängt und über einen sehr großen Container auf einen LKW auskippt. Es ist nicht möglich die Pappen oder andere Wertstoffe in diesen Container zu werfen.

Wir sammeln regelmäßig diesen Müll ein und müssen extra die Entsorgungskosten tragen.

Deshalb fordern wir alle Einwohner auf, diese Wertstoffe, wie Pappen oder Gläser mit nach Hause zu nehmen, wenn die Container voll sind und ein andermal oder an einen anderen Standort zu entsorgen.

**Auch ist es Gewerbetreibenden nicht erlaubt, ihre gewerblichen Wertstoffe in diesen Containern zu entsorgen!**

#### Wertstoffcontainerstandorte:

- Hauptstraße/Parkplatz ev. Kirche
- Dammweg (alte Deponie)
- Dörfel (Parkplatz kath. Kirche)
- Apotheke
- Hetzwalde (Richtung Neugersdorf)

#### Ortsteil Spitzkunnersdorf

- Wefa (eh. Lautex)
- Dorfstraße
- TSO (Wiesental)

## Neubau Grundschule – Seifhennersdorfer Str. 1

### Das Betreten der Baustelle ist verboten!

Immer wieder gibt es unbelehrbare Bürger, die den Weg durch die Absperrung nehmen.

Es ist nicht erlaubt, den Weg von der Str. d. Jugend zur Hauptstraße über die frühere Mittelschule zu nehmen.

Bitte beachten Sie diese Anweisung!



Grundschulbau Oktober 2005

Foto: R. Disztl

## Wohnraum

### Privater Wohnraum

**Nachmieter für 3-Raumwohnung** in Leutersdorf gesucht. Ab 01.02.2006, 105 m<sup>2</sup>, separater Eingang, Balkon, Garten mit Gartenhaus und Geräteschuppen, Garage  
Telefon: (0 35 86) 36 53 62

**Vermiete 2-Raumwohnung in Leutersdorf**  
Spitzkunnersdorfer Str. 25, ca. 62 m<sup>2</sup> mit Gartenbenutzung.  
Telefon (0 35 91) 49 17 64 – Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der angegebenen Rufnummer.

## Verschiedenes

### Neues Buch kommt im November!

Im November wird es ein weiteres Buch von Werner Griesbach geben.

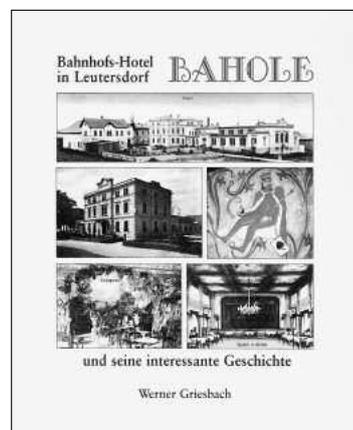
Es trägt den Titel:

**„Das Bahnhofshotel in Leutersdorf und seine interessante Geschichte“.**

Auf 60 Seiten wird anhand von Dokumenten, farbigen Postkarten und Fotos die bewegte Geschichte des „Bahole“ bis hin zum Abriss dargestellt.

Die Seifhennersdorfer Druckerei Dieter Winkler hat die Gesamtherstellung übernommen. Der Preis steht noch nicht fest.

Im nächsten Gemeindeblatt wird über den Preis und die Verkaufsstellen informiert. Das Buch erscheint in limitierter Auflage. Vorbestellungen sind ab sofort bei Werner Griesbach, Lindenweg 1, möglich.



## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.

### Abteilung Fußball

#### 5. Ortsmeisterschaft im Fußball

Die 5.Ortsmeisterschaft des TSV 1861 Spitzkunnersdorf war wieder eine gelungene Veranstaltung. Zunächst möchte ich mich bei allen Teilnehmern und Helfern, sowie Gästen und Fans bedanken, alle trugen zu einem gelungenen Nachmittag bei. Die Zuschauer sahen ordentliche und faire Spiele, wozu sicherlich auch einige Damenspielerinnen beigetragen haben, die zum ersten mal mitwirkten und in der gemischten U-20 Auswahl mitspielten. Zum vierten mal sicherte sich die erste Männermannschaft den Pokal unseres Sponsors, der Getränke-scheune Spitzkunnersdorf. Die 1. Männer setzte sich verdient durch, gewann alle drei Spiele und auch die drei Neunmeterschießen, das zum ersten mal nach jedem Spiel durchgeführt wurde und mit einem Extra Punkt belohnt wurde. Uwe Clemens von der



1. Männermannschaft wurde mit vier Treffern bester Torschütze, zum besten Torwart wurde Steffen Günther von den Senioren gewählt, auch eindeutig erfolgte die Wahl zum besten Spieler/Spielerin, hier wurde Josephine Hofmann von der U-20 verdient gewählt.

**Turnierverlauf**

	Ergebnis	Neunmeter-schießen
1. Männer : U-20 Auswahl	3:1	7:6
Senioren : 2. Männer	0:1	0:1
U-20 Auswahl : Senioren	1:0	2:0
1. Männer : 2. Männer	4:0	3:2
Senioren : 1. Männer	0:6	0:2
2. Männer : U-20 Auswahl	2:2	2:1

**Abschlusstabelle**

1. 1. Männer	03	12	13:01
2. 2. Männer	03	06	03:06
3. U-20 Auswahl	03	05	04:05
4. Senioren	03	00	00:08

Spitzkunnersdorf, 04.10.05

Heiko Kropp

**Klick mal rein**



Schon vor einigen Jahren hat die Abteilung Fußball des TSV 1861, Spitzkunnersdorf eine eigene Homepage erstellt. Seitdem konnten wir uns über viele Besucher unter [www.fussball-spitzkunnersdorf.de](http://www.fussball-spitzkunnersdorf.de) freuen; haben viel Lob und ab und an auch mal Kritik dafür bekommen. Auf unserer Seite findet man seitdem Wissenswertes über unsere Abteilung Fußball, die einzelnen Mannschaften, Termine, Neuigkeiten, Fotos und natürlich Spielberichte. Gerade bei den Spielberichten bemühen wir uns sehr, immer aktuell zu sei; um all jene zu informieren, die nicht selbst auf unserem Sportplatz oder auswärts das jeweilige Spiel verfolgen konnten. Und auch die Termine liegen uns sehr am Herzen, denn natürlich möchten wir auf diesem Weg erreichen, dass möglichst viele Leute den Weg zu unseren Spielen und Veranstaltungen finden.

An dieser Stelle möchten wir die Gelegenheit nutzen, uns bei all jenen zu bedanken, die uns bis heute bei der Erstellung unserer Homepage geholfen haben, ob nun direkt bei der Arbeit am PC oder bei der Bereitstellung von Material wie Berichten oder Fotos. Unterdessen haben wir uns natürlich auch mal Gedanken gemacht, wie wir unsere Homepage verbessern und noch aktueller machen können; und hoffen dabei auch auf Anregungen, Unterstützung und Mitwirkung unserer Mitglieder, Fans und Sponsoren. Ansprechpartner im Vorstand für den Bereich Homepage sind Heiko Kropp ([jutta.kropp@sz-online.de](mailto:jutta.kropp@sz-online.de)) und Ina Blankschän ([Blankschaen@gmx.de](mailto:Blankschaen@gmx.de)).

Ina Blankschän

**Radau Radau Radau**  
**23 Jahre KKC**  
**Eröffnung**  
**23. Karnevalssaison**  
**im Kretscham Spitzkunnersdorf**

**11.11.05 11.11 Uhr Eröffnung der 23. Karnevalssaison im Kretscham Spitzkunnersdorf**

**12.11.05 ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG**  
**dabei sind: » Summer-Time-Dance-Shop «**  
 Beginn: 19.59 Uhr ☆ Einlass: 19 Uhr ☆ Ende: gegen 2.30 Uhr  
 ☆ Eintritt: 5,00 €

- Kartenverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
  - bei »Minimarkt« Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
  - bei „Riedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
  - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27985
  - bei Kaufland Zittau (Lottoladen)
  - bei Bäckerei Füssel (in SB-Halle Leutersdorf)
  - bei Friseur G. Barsch, Spitzk., Dorfstr. 19
  - und über Mitglieder des KKC



**Dachdeckermeister**  
**Hart Sommer**

Es lädt herzlich ein:

**Kunnerschdurger**  
**Karnevalsclub e.V.**

Internet: [www.kkc-ev.de](http://www.kkc-ev.de)

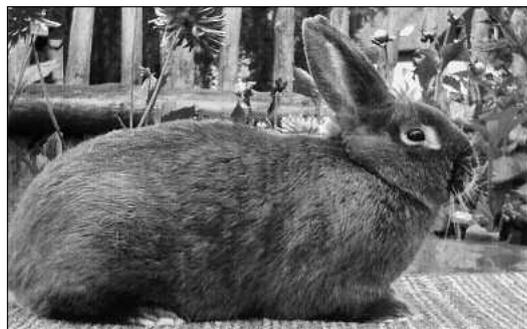
e-mail: [kkc@kkc-ev.de](mailto:kkc@kkc-ev.de)



**Rassekaninchenzuchtverein S 296 Leutersdorf e. V.**

**Leutersdorfer Kaninchenausstellung am 1. Adventwochenende**

Die Mitglieder des Kaninchenvereins Leutersdorf laden zur jährlich stattfindenden Ausstellung in die Turnhalle ein.



Unsere Ausstellung ist wie folgt geöffnet:

Sonnabend, den 26. 11. 2005 in der Zeit von 9 Uhr bis 17 Uhr  
 Sonntag, den 27. 11. 2005 in der Zeit von 9 Uhr bis 16 Uhr.

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl der kleinen und großen Besucher bestens gesorgt. Die Tombola wird mit vielen tollen Preisen, darunter auch lebende Tiere, gefüllt sein. Wir wünschen schon heute, viel Glück beim Losen!

Der Tierverkauf ist nur während der Öffnungszeiten möglich!

Die Vereinsmitglieder und alle Helfer wünschen den Gästen einen schönen 1. Advent 2005.

Gut Zucht!

RKZV Leutersdorf

**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · [www.containerdienst.eibau.de](http://www.containerdienst.eibau.de)  
 Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

## Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein e.V. S 490 Spitzkunnersdorf



### Lokalschau

Der Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein Spitzkunnersdorf führt traditionsgemäß seine Lokalschau am **19. und 20. November 2005 im Kretscham Spitzkunnersdorf** durch.

Wir Spitzkunnersdorfer Geflügel- und Kaninchenzüchter werden wiederum versuchen, mit bestem Tiermaterial eine schöne Ausstellung zu präsentieren. Unsere Nachbarvereine und die treuen Sponsoren unterstützen schon jahrelang unsere Ausstellung, damit diese auch erfolgreich durchgeführt werden kann.

Ein Lebendtierverkauf und eine Tombola werden die Besucher erfreuen.

Die Kinder haben freien Eintritt.

Unsere Ausstellung ist am 19. November von 9.00 – 17.00 Uhr und am 20. November von 9.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Züchterkollektiv

## Hetzemühle e.V.

### An der Hetzemühle tut sich was

Seit dem 17. September 2005 steht das Baugerüst an der Bockwindmühle in Hetzwalde. Sie soll eine neue Verschalung der Außenwände erhalten, denn sie ist nun doch in die Jahre gekommen. Ungefähr im Jahre 1775 wurde sie errichtet und war dann bis 1929 in ständigem Betrieb. Aus unserem heimatlichen Landschaftsbild ist die „alte Dame“ nicht mehr wegzudenken. Zeugt sie doch vom handwerklichen Geschick und der anerkanntwertigen schweren körperlichen Arbeit unserer Vorfahren. Mit einfachster Technik wurden damals technische Meisterleistungen vollbracht, die uns heute nur noch staunen lassen.



Foto: M. Bartsch

Der Wellkopf, der früher einmal die 5 Flügel trug, drohte in der letzten Zeit aufgrund der Verwitterung herabzustürzen, darum musste am 1. Oktober 2005 schweres Gerät auf den „Löflerischen Berg“ (wie er früher genannt wurde) gefahren werden. Ein Kran sollte den 1200 kg schweren Wellkopf herunterheben. Vorher wurde dieser mit Seilen und Ketten gesichert und dann am Kranarm befestigt. Vorsichtig, Zentimeter um Zentimeter, wurde die Last angehoben und dann sicher zur Erde gebracht. Das nun entstandene Loch gab den Blick ins Innere frei und man konnte das Sandsteinlager gut erkennen.



Sandsteinlager, das den Wellkopf antrieb Foto: M. Bartsch

Gegen den Regen wurde es mit Planen verhangen. Das schönste Geschenk für unsere geliebte Hetzemühle wären 5 neue Flügel. Der Anfang ist gemacht, denn mit der neuen Außenverschalung und dem folgenden Schutzanstrich wird die Grundlage für die Erhaltung der Bausubstanz gelegt.

Nun möchte ich die Initiatoren und fleißigen Mitstreiter dieses „Restaurierungsprojektes“ nennen: Es sind die Mitglieder des Vereins Hetzemühle e.V., die Sie jedes Jahr im Juni zum Johannisfeuer auf den Basaltberg herzlich einladen. Seit dem 2. Mai 2002 besteht dieser Verein, der sich die Erhaltung und Bewahrung des Windmühlenhandwerks auf die Fahne geschrieben hat. Allen voran die Familie Küchler, die Besitzer der Hetzemühle, denn ihre Ahnen betrieben hier die Windmüllerei und Bäckerei von 1821 bis 1929.

Allein kann der Verein diese kostenintensive Aktion natürlich nicht durchstehen, darum gibt es der Hetzemühle und unserer Heimat eng verbundene Geschäftsleute, die mit Sach- und Geldspenden das gewaltige Vorhaben unterstützen. Diese seien im Folgenden genannt:

Baubetrieb Frank Weickert GmbH, Neugersdorf;  
Behner-Transporte, Neugersdorf;  
BayWa Baustoffhandel, Niedercunnersdorf;  
Baufirma Lutz Kretschmer, Neugersdorf;  
Holzfachmarkt Neugersdorf;  
Tischlerei Karel Hanisch, Neugersdorf;  
E.Raiss GmbH & Co. KG, Leutersdorf;  
Zimmerei Uwe Siegart GmbH, Herrnhut;  
Bauklempnerei und Installationsbetrieb Larc Richter, Neugersdorf;  
SEAT-Autohaus Fehrmann GmbH, Neugersdorf;  
Gemeindeverwaltung Leutersdorf;  
Natursteine Wolfgang Proft, Cunewalde;  
Schraubenhandel Welke, Neugersdorf;  
Allianz-Hauptvertretung Roland Senftleben, Hainewalde;  
Schmiedemeister Günter Kemna, Neugersdorf;  
Dachdecker Offermanns & Lehmann GmbH & Co. KG, Neugersdorf;  
Kfz-Elektrik Tempel, Inh. Ralf Wünsche, Neugersdorf;  
Wilhelm Hesse KG, Inh. Werner Siche, Leutersdorf;

Das große Ziel des Vereins ist die Wiederanbringung der 5 Flügel in den kommenden Jahren. Fördermittelgespräche sind bereits im Gange, jedoch benötigt man auch einen Teil Eigenmittel. Aus diesem Grunde plant der Verein Hetzemühle e.V. demnächst ein Spendenkonto einzurichten, auf dem jeder Euro, der eingezahlt wird, ein Stückchen Windmühlenflügel, also ein Stückchen erhaltenes Heimatbild, sein wird.

Michaela Bartsch, im Namen des Vereins

# Sängerbund Spitzkunnersdorf



## Große Operetten- und Weihnachtsgala

Die Oberländer Blasmusikanten und der Sängerbund Spitzkunnersdorf laden ein.

Bitte vormerken:

Sonntag, 27. November 2005 (1. Advent)

Kretscham Spitzkunnersdorf

Beginn: 16.00 Uhr Einlass: 15.15 Uhr

Mancher wird sich fragen, Blasmusik und Chorgesang, wie kann das in Übereinstimmung gebracht werden? Lassen Sie sich überraschen.

Mit einem buntem Reigen wollen wir Sie im ersten Teil des Konzertes durch die Welt der Operette führen. Bekannte Melodien aus der „Czardasfürstin“ dem „Zigeunerbaron“ usw. sollen Sie erfreuen. Wer denkt bei diesen Melodien nicht an den Herrn mit Frack, Zylinder und langem weißen Schal?

Auch das können Sie bei uns erleben: Solisten des Chores und als besonderes Schmankerl konnte die Sopranistin Kerstin Klesse aus Dresden gewonnen werden, die uns durch das Reich der Operette führen.

Durch das Programm führt in bewährter Weise Bettina Richter. Im zweiten Teil des Konzertes wollen wir Sie auf die beginnende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen.

Gerade in der Adventszeit gibt es ein Überangebot an Veranstaltungen, aber „Warum denn in die Ferne schweifen ...“, kommen Sie in den Kretscham Spitzkunnersdorf.

Karten gibt es im Vorverkauf ab 14. November 2005 im Kretscham Spitzkunnersdorf, bei Ilona März Zeitungen und Dienstleistung, Leutersdorf und bei Büroausstattung Zschieschang, Hainewalde, Talstr. 72.

## Leckerschdurger Förderverein e.V.



### 11. Windparklauf

Den diesjährigen Bericht über den Windparklauf möchten wir unbedingt mit einem Riesen-Dankeschön an alle Sportler und Sportlerinnen beginnen. Wie diese Läufer dem regnerischen und kühlen Wetter zum Trotz um eine gute Platzierung kämpften, verdient unsere allergrößte Hochachtung. Insgesamt beteiligten sich 56 Mädchen und 51 Jungen an den Wettkämpfen und es konnten auch alle Altersklassen gestartet werden. Erstmals gingen dieses Jahr die Vorschulkinder an den Start. Sieger wurde hier bei den Jungen Robin Reichelt aus Leutersdorf. Den Pokal bei den Mädchen konnte Judith Baier aus Spitzkunnersdorf entgegennehmen.

Die Sieger bei den Vorschulkindern: Robin Reichelt und Judith Baier



Herzlichen Glückwunsch unseren Siegern.

### Sieger bei den Mädchen

Vorschulkinder	Judith Baier	Spitzkunnersdorf
Kl. 1 / 2	Alina Halaris	Leutersdorf
Kl. 3 / 4	Melanie Barby	Leutersdorf
Kl. 5 / 6	Sandra Geldner	Neugersdorf
Kl. 7 / 8	Cindy Gocht	Neugersdorf
Kl. 9 / 10	Christin Daniel	Spitzkunnersdorf

### Sieger bei den Jungen

Vorschulkinder	Robin Reichelt	Leutersdorf
Kl. 1 / 2	Jonas März	Leutersdorf
Kl. 3 / 4	Willy Wotke	Seiffenndorf
Kl. 5 / 6	Christfried Posselt	Leutersdorf
Kl. 7 / 8	David Baier	Spitzkunnersdorf
Kl. 9 / 10	Chris Reichelt	Neugersdorf

Wir freuen uns nun schon auf den 12. Windparklauf und hoffen, dass unsere kleinen und großen Läufer und Läuferinnen dann wieder mit voller Kraft an den Start gehen werden.

KS

## 11. Windparkfest – schon wieder Geschichte

Wie in den vergangenen Jahren, lud der Leckerschdurger Förderverein e.V. auch im September 2005 zum traditionellen Windparkfest ein. Zum attraktiven Programm gehörten unter anderem der Bieranstich durch Herrn Burkmann von der „Münchbräu“ Brauerei Eibau und durch unseren Bürgermeister Herrn Scholze mit anschließender Disko, eine Unterhaltungsshow mit Dr. Taste, der Oberlausitzer Akkordeonexpress, Simultanschach, der Windparklauf und einiges mehr. Viele Gäste fanden an den drei Tagen den Weg auf den Wacheberg und wir hoffen, es waren dabei alle mit der Unterhaltung und der Bewirtung zufrieden.

In diesem Zusammenhang möchte sich der Vorstand des Fördervereins bei allen Vereinsfreunden und Freunden des Vereins für ihre fleißige Hilfe recht herzlich bedanken. Ganz gleich ob beim Ausschank, Kaffee kochen, Würstchen braten, Kuchenrad drehen, Urkunden schreiben, Abrechnungen erledigen, Zelt auf- und abbauen, und vielen anderen Arbeiten, – ohne die ehrenamtliche Unterstützung so vieler tüchtiger Hände wäre ein solches Fest nicht durchführbar.

Gleichzeitig gilt unser Dank auch den Sponsoren, die mit Sach- und Geldspenden zum Gelingen des Windparkfestes beitrugen.

Wir danken folgenden Sponsoren:

Baumschule Leutersdorf, Ralf Wirrig, OBI-Baumarkt, Sparkasse Leutersdorf, Schuhgeschäft Hockauf, Michel-Reisen, Blumenhaus Richter, Autohaus Schniebs, Friseursalon Hille, Bau- und Umwelttechnik, Heikes Haarstudio, Zimmermann Technische Ferner, Gärtnerei Hentsch, Ilona März, Containerdienst Eibau, Hans Merta, Fleischerei Herzog, Druckerei Albrecht Schmidt, Windpark Oberlausitz KG

Bettina Schultz, im Auftrag des Leckerschdurger Fördervereins



Oberlausitzer Akkordeonexpress

## Traditionsverein Lindeberg e.V.

### „Festlich geschmückt ist der Advent“

unter diesem Motto steht die diesjährige Ausstellung des Traditionsvereins Lindeberg e.V. Leutersdorf, zu der wir natürlich wieder alle interessierten großen und kleinen Gäste recht herzlich einladen. Die Vorweihnachtszeit ist eine der schönsten überhaupt mit ihrem Kerzenschein, den vielen Lichtern und den erwartungsvollen Kinderaugen. In keiner anderen Jahreszeit wird so viel und so liebevoll dekoriert und geschmückt wie zur Weihnachtszeit.

Die Ausstellung wird ganz diesem Thema gewidmet sein und wir hoffen natürlich wieder auf zahlreiche Besucher.

Am Mittwoch, den 16.11.2005 wird es etwas Besonderes für unsere jüngsten Besucher geben. Gerade in der Vorweihnachtszeit möchten die Kinder gern basteln und zum Fest eine kleine Überraschung haben. An diesem Tag sollen unsere kleinen Gäste dazu die Gelegenheit bekommen. Allerdings sollten sie dafür einen Betrag in Höhe von 50 ct bis 3,00 € einplanen, je nachdem, für welche Bastelei sie sich entscheiden werden. Für die Begleiter gibt es in der Zwischenzeit einen „Wartekaffee“.

Öffnungszeiten der Ausstellung (im Gemeindetreff)

Samstag	12.11.2005	Eröffnung	15.00 – 18.00 Uhr
Sonntag	13.11.2005		14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	15.11.2005		14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	16.11.2005		14.00 – 17.00 Uhr

Weihnachtsbasteln für Kinder

(Kosten: zwischen 50 ct und 3,00 €)

Samstag	19.11.2005		14.00 – 17.00 Uhr
Sonntag	20.11.2005	Abschluss	14.00 – 17.00 Uhr

Kindergartengruppen, Klassen und Besuchergruppen können nach Absprache auch einen anderen Termin vereinbaren.

Wir freuen uns auf Sie und euch.

### Aufruf für die Weihnachtsausstellung

Um die Ausstellung möglichst vielseitig und interessant gestalten zu können, benötigen wir natürlich Ihre Mithilfe. So suchen wir für die Ausstellung noch geeignete „Schätze“.

Das können zum Beispiel sein: Weihnachtsdekoration, alte Weihnachtskarten und Weihnachtskalender, Pyramiden und vieles vieles mehr.

Bitte stöbern Sie doch mal in Ihren Weihnachtskisten herum, ob noch etwas für die Ausstellung gefunden und beigetragen werden kann. Wir freuen uns auch über kleine Dinge.

Je größer die Auswahl der Stücke, um so schöner wird ja auch unsere Ausstellung.

Sollten Sie Probleme mit dem Transport haben, würden wir für Sie natürlich auch das Holen und Zurückbringen organisieren.

Alle Ausstellungsstücke werden äußerst sorgsam behandelt und Sie erhalten Ihre lieb gewordenen Dinge auf alle Fälle pünktlich zurück, damit Sie auch Ihr zu Hause rechtzeitig festlich schmücken können.

Rückmeldungen für Ausstellungsstücke bitte spätestens bis zum 06.11.05 unter Telefon: 78 72 83 (bei E. Altmann) oder unter Telefon: 78 85 51 (bei Schultz).

Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Mithilfe.

KS

**Baufinanzierung · Sparen · Investmentfonds  
Vorsorge · Versicherungen · Kapitalanlagen  
Hedgefonds · Portfolioverwaltung · Stiftungen**

**www.finanzen-hentsch.de**

Fred Hentsch · Hauptstr. 6 · 02794 Leutersdorf · ☎ 0 35 86 / 38 62 88

## Kindertagesstätte

### Sachsen helfen Sachsen – Altkleidersammlung zugunsten unserer Kindereinrichtung

Benötigt werden:

- Bekleidung für Babys, Kinder und Erwachsene
- Schuhe
- Handtücher
- Gardinen
- Tischdecken
- Federbetten
- Bettwäsche
- Spielzeug

Wir bitten, das Sammelgut in Plastikbeuteln, Säcken oder Kartons abzugeben.

**Alle Sachen werden wiederverwendet! BITTE KEINE Arbeitssachen, verschmutzte Sachen, Teppiche, Matrasen, Lumpen.**

**BITTE NUR wiederverwendbare Sachen abgeben!**

Geben Sie Ihr Sammelgut bitte am 2.11. ab 14.30 Uhr in der Einrichtung:

Villa Kunterbunt, Zittauer Platz 1 oder  
Forstenzwerge, Zum Forsten 1 ab.

Für in den Textilien befindliche Wertsachen, insbesondere Bargeld, kann keine Haftung übernommen werden.

## Grundschule

### Achtung – Schulanmeldung

Mit dem Beginn des Schuljahres werden alle Kinder, die bis zum 30.06.2006 das sechste Lebensjahr vollendet haben, schulpflichtig. Diese Kinder müssen an der Grundschule angemeldet werden. Als schulpflichtig gelten auch Kinder, die bis zum 30.09.2006 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Diese Kinder können angemeldet werden.

Kinder mit dem Hauptwohnsitz Leutersdorf bzw. Spitzkunnersdorf müssen an der Grundschule Leutersdorf angemeldet werden.

### Anmeldezeiten

Montag, den 07. 11. 2005 – 10.30 – 15.00 Uhr

Dienstag, den 08. 11. 2005 – 16.00 – 18.00 Uhr

### Ort

Grundschule Leutersdorf – Schulleitung

### Wichtig

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit, da es zu diesem Termin nur um die Erfassung von Daten geht.

V. Gründer, Schulleiterin



**Bau- und Möbeltischlerei**

*Steffen Kubitz*

**Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen-, Möbelbau**

**Wir stellen preisgünstig her:**

- Holztreppe + Geländer
- Holzfenster + Haustüren
- Wand- und Deckenverkleidung
- Verkleidung von Umgebänden

**Wir liefern und montieren:**

- Kunststofffenster + -türen
- Alufenster + -türen
- Rollläden, Garagentore, Rolltore

### Angebote

**VEKA Kunststofffenster + -türen  
bei uns immer zum Superpreis!**

Hauptstr. 24 · 02739 Neueibau · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76  
Funk-Tel. 01 75/4 10 86 35 · [www.tischlerei-kubitz.de](http://www.tischlerei-kubitz.de)

## Zwei tolle Tage an der Mittelschule Seifhennersdorf

Unser Schulfest begann am Freitag, dem 07.10.2005, mit einem Seifenkistenrennen. Schüler, Lehrer, Eltern und Gäste trafen sich gegen 15.30 Uhr an der Mittelschule. Eine Jury bewertete die besten Fahrzeuge und die technische Sicherheit wurde überprüft. Neun Seifenkisten gingen an den Start und kämpften in zwei Durchgängen um die schnellste Zeit. Im Anschluss an die Siegerehrung konnten sich unsere Schüler in der Disco so richtig austoben.

Am Sonnabend wurde die 110. Geburtstagsfeier der „Oberen Schule“ in Seifhennersdorf mit einer Festveranstaltung im historischen Rathaussaal würdig eröffnet. Viele ehemalige Lehrer und Schüler, Vertreter der Partnerschulen aus Rumburk und Swieradow Zdroj, sogar der polnische Botschafter für Kultur, Schulleiter der Grundschulen aus Neugersdorf, Seifhennersdorf und Leutersdorf, Elternsprecher und Schülersprecher nahmen an dieser Feierstunde teil. Herr Dr. Matitschka, der ehemalige Schulleiter, gab einen interessanten Rückblick über 110 Jahre Schulgeschichte und der Schulchor verlieh dieser Veranstaltung einen würdigen Rahmen.

Anschließend marschierte der Festzug, begleitet vom Fanfarenorchester Großschönau, vom Karli-Haus bis zur Mittelschule. Jede Klasse gestaltete im Umzug ein besonders Bild, sodass begeisterte Seifhennersdorfer, Neugersdorfer und Leutersdorfer uns am Straßenrand begrüßten.

Auf dem Schulgelände angekommen, erwarteten uns nach dem Platzkonzert jede Menge Überraschungen, z.B. die Kletterwand, das Bierkastenklettern, die Hüpfburg, Zuckerwatte und Schminken, die Bastelstraße, das Kuchenrad und der Pflanzenverkauf.

Natürlich strömten viele Besucher in das ehrwürdige Schulhaus, um sich das alte Klassenzimmer, die Schulchronik, unsere Hobbyschau, die Gemäldeausstellung unseres ehemaligen Kunstlehrers

Herrn Wendler und die Kunstwerke unserer Schüler vom internationalen Zeichenworkshop anzuschauen.

Für das leibliche Wohl wurde in zwei Cafés, am Würstelstand, am Getränkestand und durch Bauchläden gesorgt.

Im großen Zelt fand ein „Kessel Buntes“ statt, in dem sich jede Klasse mit einem kulturellen Programm vorstellte.

Der Tag klang mit einem Tanzabend für Eltern, Lehrer und Freunde der Mittelschule aus.

Viele freiwillige Helfer und Sponsoren trugen zum Gelingen des 110. Geburtstages unserer Mittelschule bei. Ein besonderer Dank gilt allen, die durch ihre Leihgaben die Gestaltung des alten Klassenzimmers ermöglichten.

Die Schüler und das Kollegium der Mittelschule bedanken sich bei den Sponsoren, die das Schuljubiläum unterstützten, ganz herzlich.

Elektro – Renger, Kerstin Kothe; Autohaus Fehrmann GmbH; Lotto Kaiser, Beate Bleul; Zimmermann, Technische Federn; Autohaus Schniebs Leutersdorf; Bechstein AG; Bäckerei Otto; Autohaus Hille; Autohaus Röthig; Bäckerei Dornfeld; Buchhandlung Fiedler; Bedachung Werder; Apotheke Seifhennersdorf; Henrik Wintzen; Autohaus Citroen Leutersdorf; BMW Vertragshändler Zittau; AXA Versicherung, Jochen Schuster; Oberkretscham Leutersdorf; Fleischerei Müller; Metallbau Bergmann; Bäckerei Thiel; Bäckerei Drechsel; Allianz Versicherung; Bäckerei Fischer; Haarsalon Heidi Schulze; Gemeinde Leutersdorf; Schiffner Haustechnik.

Unterstützt haben uns weiterhin: Fleischerei Lommatzsch; Fleischerei Mende; Familie Kaiser; Ratskeller Seifhennersdorf; Feuerwehr Seifhennersdorf; Frau Suchomel und Frau Seibt; Frau Israel; Herr Großpietsch und Herr Heinke; Auto Knappe; Baumschule Leutersdorf; Fisch-Markt Brandenburg; Seifhennersdorfer Faschingsverein.

Ein besonderes Dankeschön gilt auch allen technischen Kräften für Ihren Einsatz.

Mittelschule Seifhennersdorf



### TAXI KÄRNTH

☎ 03586 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis



**Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 11.00 Uhr





Zum **Erntedankfest** konnten wir in der Kapelle einen fröhlichen Gottesdienst feiern. Wir danken allen, die zum Schmücken beigetragen haben. Die Gaben gingen wieder an den Katharinenhof Großhennersdorf.



### Aktuelles von der Christuskirche

Inzwischen ist das Innengerüst fertig und die Fachleute konnten die Schäden an der Decke aus nächster Nähe begutachten. Das Ergebnis entsprach den Befürchtungen. Wer bis dahin vielleicht noch zweifelte, ob die Sperrung der Kirche wirklich nötig war, konnte sich nun von der traurigen Wirklichkeit überzeugen. Mit großer Vorsicht und nach genauen Anweisungen der Statiker müssen nun die Sanierungsarbeiten durchgeführt werden. Erst wenn diese abgeschlossen sind, können die Zimmerleute mit der Reparatur des Dachstuhles beginnen. Darüber wird es Winter werden und wir hoffen auf weiterhin günstige Witterung. Nach Abschluss der Arbeiten am Dachstuhl wird das Baugeschäft Lange aus Zittau mit der Dachdeckung beginnen und selbstverständlich die Musterung des Daches denkmalgerecht wieder herstellen.



Als letzte Arbeit in diesem ersten Bauabschnitt soll die Decke im Kirchenschiff neu gemalt werden. Erst wenn dies geschehen ist, kann das Innengerüst fallen und die Kirche wieder genutzt werden. Darüber wird es sicher Pfingsten werden.

Wir danken allen, die uns bisher bei der Finanzierung und durch praktische Hilfe unterstützt haben. Beides ist auch weiterhin nötig! Wir danken auch ganz ausdrücklich allen fleißigen Papiersammlern! Es sind schon viele Tonnen alte Zeitungen abgegeben worden. Im nächsten Heft werden wir darüber genaue Zahlen vorlegen.

Der Spendenstand beträgt zum 17.10., einschließlich Zeitungsgeld:

**13.705,63 €.**

André Rausendorf

### SPITZKUNNERSDORF

Nun ist es eine feste Tradition geworden, das wir wie „in alten Zeiten“ die **Erntegaben** mit einem Wagen einholen. Eine große Gemeinde kam zusammen und hat gefeiert, dass uns Gott immer wieder Zeichen zum Leben gibt. Das Wetter konnte gar nicht besser sein, so war das Kaffeetrinken nach dem Gottesdienst noch ein richtiges sommerliches Beisammensein.

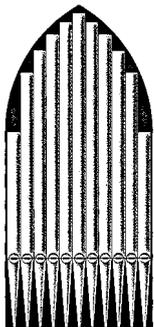


Unser Seminar zu **„Sterben und Tod“** hat einen großen Zuspruch erfahren – von Zittau bis Seifhennersdorf nehmen Menschen daran teil. Darum wird es eine Wiederholung geben, nämlich am 13./20./27. Januar und 3. Februar jeweils 19.30 Uhr im Lutherhof Neugersdorf.

Für unser **Kirchendach** gehen weiter Spenden ein, für die wir herzlich danken. Wir werden es auch brauchen, denn die Kosten werden doch etwas höher liegen, als ursprünglich angenommen. Das ist ja meist so bei einem so alten Bau, wenn man mehrmals hinschaut, entdeckt man noch dieses und jedes, was man nicht übersehen darf. Und richtig wollen wir es ja machen. Wir danken an dieser Stelle dem „Suffschuppen“ für die Spende von 1000 Euro aus dem Erlös der Unicef-Party. Es freut uns sehr, dass junge Menschen uns so kräftig unter die Arme greifen!

Zum **Totensonntag** laden wir besonders alle ein, die in den letzten 12 Monaten einen lieben Menschen verloren haben. Wie immer verlesen wir auch die Namen derer, die nicht zur Kirche gehört haben.

**Ein lieber Mensch ist gestorben** und war kein Kirchenmitglied – der Pfarrer wird in den meisten Fällen nicht nein sagen, wenn Sie bei der Trauerfeier dennoch Worte und Gedanken des Glaubens hören möchten. Wenn Sie denken, ein Gebet und Gedanken der Hoffnung zu Leben und Tod können Ihnen helfen – dann haben Sie keine Scheu. Wenn Sie ahnen, dass eine christliche Trauerfeier in der Kirche Ihnen etwas geben kann, dann sprechen Sie den Pfarrer einfach an.



## Förderverein Nikolaikirche „Geistliche Chormusik aus vier Jahrhunderten“

in der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf

Der Förderverein der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf lädt Sie herzlich für Sonnabend, den 5. November 2005, um 19.00 Uhr zu dem Konzert ein. Dieses Benefizkonzert wird gestaltet von der Kantorei Seifhennersdorf und Leutersdorf und steht unter Leitung von Herrn Kantor G. Brandler.

Der Eintritt ist frei. Für Spenden zur Erneuerung unseres Kirchendaches sind wir dankbar.

Über ihr Kommen freut sich

der Förderverein

## Seniorenclub Leutersdorf

Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

Heute möchten wir wieder von einer Reise berichten.

Am 20. Oktober 2005 führte uns unsere Fahrt von Leutersdorf nach Bischofswerda. Der Berggasthof „Butterberg“ lud uns zum Kaffee und Kuchen ein und vom Aussichtsturm erlebten wir einen herrlichen Ausblick auf das Lausitzer Land. Die Fahrt ging zurück durch die schöne Lausitz und das Abendessen in der Gaststätte „Eulkrutscham“ in Herrnhut mundete uns.

Ein großes Dankeschön gilt dem Reisebüro Uwe Michel, der uns den Bus gesponsert hat, sowie dem gesamten Team, das zum Gelingen der Fahrt beigetragen hat. Wir möchten uns auch bei Frau Bärbel Meyer bedanken, die immer bemüht ist, unsere Fahrten mit der notwendigen Versorgung zu organisieren.

Unser Seniorenclub, Hauptstr. 24, jetziger Gemeindefreizeitanlage, ist jeden Dienstag von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr geöffnet. Jeder ist herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen

Bertl Greth

Monika Quaiser

## Liebe Spitzkunnersdorfer Senioren!

Wir haben wieder an drei Tagen schöne Alltagsfreuden erleben können.

Vorerst der Kaffeenachmittag mit schöner Musik, Tanz und netter Unterhaltung. Heiner und Bernd sorgten für Musik, die sehr gut zu uns Senioren passte. Durch seine lange Erfahrung mit seiner Musik in früheren Zeiten, hat er von einigen Begegnungen erzählt, die sehr Spaßig waren. Dazu ein herzliches Danke für den schönen Nachmittag dem Gaststätten-Team für Kaffee und Kuchen.

Am **28.09.05** hatten wir eine Halbtagsfahrt zum Fischessen mit einem netten Unterhaltungsprogramm und Angebot zum Essen mit vielen Fischarten. Wenn man bedenkt, welche langen Wege bis zum so appetitlichen Mahl notwendig sind, kann man nur sagen „toll“ und ein dickes „Danke“.

Am **11.10.05** hatten wir eine Tagesfahrt nach Dresden zur Modenschau. Empfangen wurden wir mit einem guten Frühstück und Vorstellung der neuen Modekollektion. Es war sehr interessant und es konnte auch etwas Neues wieder für den Kleiderschrank gekauft werden. Anschließend sind wir zum Mittagessen gefahren, das nach persönlicher Wahl serviert wurde und gut hergerichtet war. Unsere Weiterfahrt ging zur Festung Königstein, wo wir bei einem herrlichen Wetter spazieren gehen konnten. Eine besondere Überraschung hatten wir mit unserem Fahrer Wolfgang, der uns zur Besichtigung der Autobahnkirche führte, es war schon oft unser Wunsch. Es ist wirklich eine wunderschöne Kirche, empfehlenswert zur Besichtigung. Für Wolfgang ein ganz dickes Danke. So möchte ich für die so tolle Organisation, bei der alles gut geklappt hat, dem Team im Reise-Büro, ganz besonders der Bärbel, die oft manches verändern muss, damit doch alles in Ordnung geht, Danke sagen.

So liebe Senioren, ich hoffe doch, dass wir noch schönes Herbstwetter haben, viel Gesundheit und ein Wiedersehen am **28.11.05** wünschen  
das Helfer-Team und Erika.

## DRK Blutspendetermin in Leutersdorf



Dienstag, **15. November 2005**, 16.00 – 19.00 Uhr  
im **Gemeindefreizeitanlage (NEU!)**, Hauptstraße 24

Blutspenden kann jeder Erwachsene zwischen 18 und 68 Jahren. Mit jeder Spende von 500 ml Vollblut kann mehreren Patienten geholfen werden. Wichtig ist dabei, dass immer ausreichend viele Spender den kostenbaren Lebenssaft zur Verfügung stellen. So ist gewährleistet, dass im Notfall immer geholfen werden kann. Frauen dürfen 4 mal und Männer sogar 6 mal in 365 Tagen Blut spenden. Bitte bringen Sie immer den Personalausweis mit. Ohne Ihre Hilfe können wir nicht helfen!

Frank Michler

## Oderwitzer Weihnachtsmarkt 2005

Zum 11. Weihnachtsmarkt auf dem Gelände des Penny-Marktes im OT Niederoderwitz wird



**am Samstag, dem 26. November 2005 und  
am Sonntag, dem 27. November 2005**  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

recht herzlich eingeladen.

Einheimische Händler halten vielfältige Angebote für Sie bereit. Für die Kinder gibt es Kinderbelustigungen und der Weihnachtsmann kommt jeden Tag.



**HELLMUTH MINERALÖL**  
GMBH & Co. KG

---

*Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Osterfest.*

- Heizöl & Heizöl Plus
- Diesel & Bio-Diesel
- Schmierstoffe

NEU: **HOLZPELLETS**  
**HOLZBRIKETTS**

*Kurzfristige Lieferung möglich!*

Geschwister-Scholl-Straße 22b  
02794 Leutersdorf  
Telefon: (035 86) 38 61 47  
Telefax: (035 86) 78 94 46  
**kostenfreie Telefonnummer:**  
**0 800 / 44 22 33 1**  
[www.hellmuth-mineraloel.de](http://www.hellmuth-mineraloel.de)



## Weihnachten im Schuhkarton

Bilder von Kindern, die in Armut, Krieg und Verzweiflung leben, gehören zum Alltag.

Ein Zeichen der Hoffnung in das Leben der Kinder zu senden, die auf der Schattenseite dieser Welt leben, möchte „Geschenke der Hoffnung e.V.“ mit der weltweit größten Geschenk-Aktion für die Kinder in Not. „Weihnachten im Schuhkarton“ beschenkt mit Hilfe unzähliger Ehrenamtlicher und Päckchenpacker in ganz Deutschland Kinder, die keine Weihnachtsfreude kennen. Jeder kann helfen, und dies schon lange vor Weihnachten.

Vor wenigen Tagen startete „Weihnachten im Schuhkarton“ 2005. Vom 01. Oktober bis zum 15. November 2005 werden in Deutschland zum 10. mal Schuhkartons mit Geschenken für Kinder in Not gepackt. Auch in **Leutersdorf/Spitzkunnersdorf** gibt es eine Sammelstelle für diese besonderen Päckchen.

Es ist so einfach, ein Zeichen der Hoffnung zu setzen: ein handelsüblicher Schuhkarton (30 x 20 x 10) wird mit Geschenkpapier beklebt, mit Dingen des täglichen Bedarfs und dem, was Kindern Freude macht, gefüllt. Vieles, was in Deutschland ganz selbstverständlich ist, lässt Kinderherzen in den Empfängerländern höher schlagen, zum Beispiel Hygieneartikel wie Zahnbürste und -pasta. Schulsachen sind Luxus und gleichzeitig so wichtig für die Entwicklung. Spielzeug, Kleidung und Süßigkeiten machen das „Päckchen der Freude und Hoffnung“ komplett. Aufgrund strenger Einfuhr und Zollbestimmungen der Empfängerländer dürfen **nur neue Waren und keine gelatinehaltigen Süßigkeiten** wie Gummibärchen importiert werden.



Die liebevoll gepackten Schuhkartons können **bis spätestens 15. 11. 2005 bei Familie Richter, Oststraße 11 in Leutersdorf**

abgegeben werden. Für die Deckung von Transport und Nebenkosten empfehlen die Organisatoren der Organisation eine Spende in Höhe von 6,- €.

„Geschenke der Hoffnung e.V.“ trägt das Spendensiegel des deutschen Zentralinstitutes für Soziale Fragen (DZI), ist Mitglied im deutschen Spendenrat und darf das Prüfzertifikat der deutschen evangelischen Allianz führen.

Infos zum Päckchen packen erhalten sie bei der Sammelstellen Leutersdorf, Oststraße 11, oder bei „Geschenke der Hoffnung e.V.“, dem Projektträger der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“, unter Tel.: 01 80-577 577-1 (0,12 €/min) oder unter [www.Weihnachten-im-Schuhkarton.org](http://www.Weihnachten-im-Schuhkarton.org).

## Hans Klecker

stellt am **Montag, dem 07. November 2005, um 19.00 Uhr** im Ratssaal des Rathauses Seifhennersdorf sein neues Buch

### „Mir Äberlausitzer Granitschadl“

vor.

36 schreibende Heimatfreunde aus allen Teilen der Oberlausitz veröffentlichen darin Gedichte, Geschichten, Sketche und Lieder in Oberlausitzer Mundart.

Dazu lädt die Grenzlandbibliothek Seifhennersdorf recht herzlich ein.

Interessenten können das Buch käuflich erwerben.

## VICTORIA

Ihr Partner für:

### alle privaten Versicherungen

- > Berufsunfähigkeitsversicherung
- > Lebens- und Rentenversicherung
- > Unfall- und Krankenversicherung
- > Wohngebäude-, Hausrat- und Haftpflichtversicherungen
- > Bausparen und Baufinanzierungen
- > Anlage vermögenswirksamer Leistungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

### alle betrieblichen Versicherungen

- > Betriebliche Altersvorsorge
- > Sach- und Haftpflichtversicherungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

**Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.**

### Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 17.00 Uhr Dienstag 9.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

## VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Bergstr. 16**  
Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: [wilfried.hillert@victoria.de](mailto:wilfried.hillert@victoria.de)  
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung  
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

## BERNDT Elektromobile

☎ 0 35 91 / 599 499

*Mobilität neu erleben*

### ELEKTROMOBILE:

- > sehr einfach bedienbar > ohne Führerschein
- > 6–15 km/h > 10–60 km Reichweite
- > Schneller Reparaturservice > Vermietung
- > kostenlose Prospekte & Probefahrten, auch bei Ihnen zu Hause



**Große Herbstaktion: Regenponcho + faltgarage im Wert von 150,- € bei Kauf eines neuen E-Mobils gratis dazu**



Badewannenlift



Treppentlift



elektr. Fahrräder

E-Mobile neu ab 1430,- €, gebraucht ab 799,- €

BERNDT Elektromobile, Äußere Lauenstr. 31, 02625 Bautzen  
Telefon: 035 91 / 599 499, [www.berndt-elektromobile.de](http://www.berndt-elektromobile.de)



*Ihr Mobiles Reisebüro*

Anita Haselbach

Tel.: 03583/696303

### Vietnam: Der Geheimtipp in das faszinierende Indonesien

**7 Tage Rundreise: Auf den Spuren der Drachen**  
von der Hauptstadt **Hanoi** (Norden) bis zur berühmten Stadt **Saigon** (Süden) mit vielen Highlights, z.B. Bootsfahrt auf dem "Fluß der Wohlgerüche": 685,00 EUR  
+ 7 Tage im 4-Sterne-Resort "Coco Beach" am malerischen Strand "Mui Ne"; 40,00 EUR p.P. pro Nacht  
**\*ein Traum, welcher ganzjährig buchbar ist zum Top-Preis!**  
**Wir beraten Sie gern: Flugangebote auch ab/an Dresden.**

**Sommer 06 - Die Kataloge kommen Mitte-Ende November !**

### Unser Reisebüro kommt zu Ihnen !

Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele Infos und umfangreicher Service.

**Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.**

***So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden***



**Erik Engwicht**  
**Dienstleistungen**  
 um Haus und Garten

- Hausmeisterdienste
- Kleintransporte bis 1,5 t
- Montage von Holz- und Metallteilen

Erik Engwicht  
 Forststraße 4 Mobil: 0172 / 79 18 522  
 02727 Neugersdorf E-Mail: eengwicht@web.de



**HUHN & ZSCHIEDRICH** GmbH  
 Dienstleistungs- und Montagebetrieb

Fliesen- und Natursteinverlegung  
 Trockenbau + Akustikdecken  
 Kaminbau + Ofenreparatur  
 Laminat- und Parkettfußböden  
 Paneel- und Holzvertäfelungen  
 Carports, Abwasseranschlüsse

**Michael Zschiedrich**  
 Dorfstraße 49  
 02794 Spitzkunnersdorf  
 Tel./Fax (03 58 42) 29645  
 Funk 0152/02048285



**Karosserie- und Fahrzeugbau**  
**Jörg Eißner**

**Pech gehabt?**

- Kfz-Unfallinstandsetzung aller Typen
- Reparaturkostenabrechnung bei Haftpflicht- und Kaskoschäden mit Schadensabtretung
- Sachverständigengutachten
- Leihwagen
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Räderwechsel/-einlagerung
- Abschleppservice/ Hol- und Bringeservice



Nordstraße 10  
 02782 Seiffhennersdorf  
 ☎/Fax (0 35 86) 40 41 10  
 Funk 01 62/8 47 69 47

**Haus- & Gartenservice Eibau**

- > Gartengestaltung, Zaun- und Wegebau
- > Kamin- und Feuerholz
- > Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen, Altmetallentsorgung

**Wir machen ihren Garten Winterfest**

- > Herbstschnitt für Hecken und Gehölze nicht vergessen
- > Rasen mähen
- > Überwinterung von Pflanzen bei uns möglich

Einfach anrufen: Tel. 01 72/3 61 05 85  
 02739 Eibau · Steinweg 1 · Fax 0 35 86/78 98 16 · E-Mail: mar-coo@web.de



**RENAULT**  
 minute

**Sicher fahren und sparen – Winterreifen**

Unsere Service-Festpreisangebote **FÜR ALLE AUTOMARKEN**

Winterreifen 1 Reifen ab **36,99** EUR  
 Renault Clio (Semperit Winter - Grip 155/70 R13)



Reifeneinlagerung 1 Reifen ab **2,-** EUR  
 geschützte Lagerung in unserem „Reifenhotel“

Räderwechsel 4 Räder ab **10,50** EUR

Reifen-Fullservice\* ab **22,50** EUR  
 inkl. Reifen-Versicherung, Reifen-Einlagerung

**Sofort-Service ohne Voranmeldung**



Winterreifen bieten nicht nur Sicherheit auf Schnee. Schon bei einer Temperatur unter 7°C bieten nur Winterreifen den notwendigen Halt. Profitieren Sie daher von unserem Service-Know-How rund um Reifen. Zum günstigen Festpreis bieten wir Ihnen Winterkompletträder und Winterreifen in großer Auswahl, inkl. Reifeneinlagerung oder unseren Reifen-Fullservice-Angebot.

**Autoservice Leutersdorf** GmbH  
 Hauptstr. 26  
 02794 Leutersdorf  
 Tel.: 0 35 86/38 61 48  
 Fax: 0 35 86/38 61 49

\*Fragen Sie uns nach den Details

**Neuer Service für Sie**

**„Friseur auf Rädern“**

Friseurmeisterin  
 Claudia Schreier



Ich berate Sie gern in Sachen  
 Haare, Fingernägel und Make-up  
 direkt bei Ihnen  
 zu Hause.

Terminvereinbarung unter  
**Telefon 01 72 / 1 36 20 31**

## Aktuelle Steuertipps

### Rentenversicherungsbeiträge als vorweggenommene Werbungskosten

Auf Grund der geänderten Besteuerung der Renten nach dem Alterseinkünftegesetz stellt sich die Frage, ob Rentenversicherungsbeiträge weiterhin als Sonderausgaben oder als vorab entstandene Werbungskosten abzugsfähig sind. Dies könnte auch schon für vor dem 1.1.2005 gezahlte Rentenversicherungsbeiträge gelten.

Beim Bundesfinanzhof sind inzwischen mehrere Verfahren anhängig, so dass betroffene Steuerzahler gegen ihre Einkommensteuerbescheide Einspruch einlegen und Ruhen des Verfahrens beantragen sollten, wenn die Bescheide seitens der Finanzverwaltung noch nicht mit dem Vorläufigkeitsvermerk versehen worden sind.

**KIPPES und FOURNÉS**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH

Niemöllerstraße 21,  
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86 / 7 60 30  
Fax: 0 35 86 / 76 03 55, E-Mail: [kanzlei@kippes-fournes.de](mailto:kanzlei@kippes-fournes.de),  
Internet: [www.kippes-fournes.de](http://www.kippes-fournes.de)

## WEITERHIN ZINSTIEF

**Zinssatz 3,5 %\***

- kein Zinsrisiko (Festzins)      - variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

**7,5 T €    47,50 € mtl.** - Kauf, Modernisierung  
(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

**15 T €    87,50 € mtl.** - Abwasseranschlüsse

**20 T €    116,66 € mtl.** - Umfinanzierung  
von Krediten

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 3,56% fest bis Zuteilung - frei-bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.



**Veronika Herrmann**  
Bezirksleiterin  
Feldweg 1 b  
02763 Oberseifersdorf  
Tel. 0 35 83 / 70 85 76  
Fax 0 35 83 / 70 85 29  
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
[Veronika.Herrmann@wuestenrot.de](mailto:Veronika.Herrmann@wuestenrot.de)



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

Fachgeprüfter Bestatter

### Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden  
bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

## Neugersdorfer Bestattungen GmbH

**Eichhorn & Mönnich**



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.  
Fachgeprüfte Bestatter – eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf**

Schillerstraße 8

02727 Neugersdorf

*Wir sind Partner des*

Kuratoriums Deutscher Bestattungskultur  
Deutscher Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
BSW Verbraucher-Service

**TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33**

## Achtung KFZ-Besitzer

**Nutzen Sie die Möglichkeit zum Vergleich  
von über 40 KFZ-Versicherungen.**

Unabhängige Beratung und Vermittlung.



### Thomas Schiller

Maklerbüro für Versicherungen und Finanzdienstleistungen  
Friedensstraße 48, 02794 Leutersdorf  
Tel./Fax (0 35 86) 78 85 14, E-Mail [T.M.Schiller@t-online.de](mailto:T.M.Schiller@t-online.de)



**Alles rund ums Auto**



**TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND**  
Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf · Telefon (03 58 42) 2 74 79  
Fax (03 58 42) 3 99 91 · Lager (03 58 42) 2 76 25 · Funk 0172 / 3 53 07 73

## Gutschein: \*

### Winterreifen-Service und Winterdurchsicht.

Wer schlauer ist, denkt jetzt schon an Glätte, Matsch und Schnee und nutzt unsere günstigen Angebote für Winterreifen-, Felgen- und Komplett-räder und die Einlagerung der Sommerreifen.

Noch besser: Gegen Vorlage dieses Gutscheines kontrollieren wir kostenlos, ob ihr Fahrzeug winter-fit ist und prüfen fachmännisch z. B. Flüssigkeitsstände, Beleuchtung, Bremsen und Stoßdämpfer. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

\* Gilt bis einschließlich 20.11.2005

**Mit unserer Kundenkarte sichern Sie sich Ihren Bonus  
Sie erhalten zu allen Reparaturen ein Kostenangebot**

*Wir haben geöffnet: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr; Sa 8.00 - 12.00 Uhr*

Ihr Haus ist an das moderne Abwassersystem der Gemeinde angeschlossen?

**Wir bauen Ihre Sanitäranlagen und richten Ihnen ein schönes, modernes Bad ein.**

Unsere Fliesenleger stehen bereit!



## Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)

Neubau • Um- und Ausbau  
Modernisierung • Rekonstruktion  
Putz- und Wärmedämmung  
Fliesen- und Plattenarbeiten  
Estrich- und Zimmererarbeiten  
Trockenbau  
Schlüsselfertiges Bauen

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
29./30. 10. 05	Dr. W. Schank	Lessingstr. 34 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 04 20
31. 10. 05	Dr. I. Schank	Lessingstr. 34 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 04 20
05./06. 11. 05	DS D. Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44 / 7 09 22
12./13. 11. 05	Dr. Preuß	Mittelstr. 8 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 42
16. 11. 05	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 03
19./20. 11. 05	Dr. Langer	M.-Müller-Str. 2 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 40 13
26./27. 11. 05	DS Bergmann	Schrammstr. 85 Zittau Tel. 0 35 83 / 68 50 67

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

# 35% weniger Heizkosten



35% weniger Heizkosten und mehr Behaglichkeit

**Wie das geht?  
Wir zeigen's Ihnen:**

**DVZ**  
Kompetenz und Qualität

DVZ Dämmstoff-Vertriebs GmbH,  
Hirschfelder Ring 14 · 02763 Zittau  
Tel: 03583 / 7911-0 Fax: 03583 / 7911-10

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
29./30. 10. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
31. 10. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
05./06. 11. 05	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
12./13. 11. 05	SR Kröger	Hauptstr. 13a Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
16. 11. 05	SR Kröger	Hauptstr. 13a Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
19./20. 11. 05	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
26./27. 11. 05	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

## Frischfleisch vom Bauernhof

### LUTZ LINKE

Niederoderwitzer Straße 4 · 02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

Am Freitag, dem **4. November**  
ab 12.30 Uhr



KALB- UND RINDFLEISCH

HAUSGEMACHTE WURST VOM RIND u. SCHWEIN!

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
 Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
 Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
 als Vertreter im Amt: Frau Marschner  
 Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner  
 Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
 Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

Nächster  
Redaktionsschluss  
14.11. 2005

